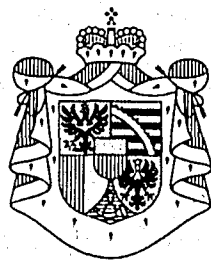


Fürstentum  
Liechtenstein



**Amtliche Kundmachungen**

**Markenregister**

Vertreter:  
Marxer & Partner, Rechtsanwälte  
Heiligkreuz 6, 9490 Vaduz  
Marke: **SPIRIT CHANNEL** (kombinierte Marke)  
Anmerkung:  
Einschränkung der Klasse 3 auf: Ätherische Öle und Essenzen, Weihrauch; nur für den Einsatz bei holistischen Massagen und Aromen-Therapien bestimmt.  
Datum der Einschränkung: 5. März 2004  
1184 490

**Einschränkung der Warenliste** Marke-Nr.: 10780  
Hinterleger:  
Cetana Foundation  
P.O.Box 83, Aeulestrasse 5, 9490 Vaduz

Vertreter:  
Marxer & Partner, Rechtsanwälte  
Heiligkreuz 6, 9490 Vaduz  
Marke: **THE SPIRIT CHANNEL** (Wortmarke)  
Anmerkung:  
Einschränkung Kl. 25:  
Kleidung, Fussbekleidung, Kopfbekleidung; T-Shirts, Sweatshirts, Jacken und Mützen.  
Keine der oben genannten Waren als Luxuswaren und alle Waren vertrieben durch Handelskanäle, welche sich auf Waren im Bereich des holistischen Lebensstils spezialisieren. Alle diese Waren sind für den täglichen Gebrauch bestimmt.  
Datum der Einschränkung: 5. März 2004  
1185 490

**Übertragung** Marke-Nr.: 12231  
Neue Markeninhaberin:  
Familie Porsche AG, Beteiligungsgesellschaft  
Giselakai 37, A-5020 Salzburg  
Vertreter:  
Büchel, Kaminski & Partner, Patentanwälte Est.  
Austrasse 79, 9490 Vaduz  
Marke: **THE ENGINEERS OF LUXURY** (Wortmarke)  
Datum der Übertragung: 26. Januar 2004  
1186 490

**Übertragung** Marke-Nr.: 10840  
Neue Markeninhaberin:  
BTI B.V.  
Utrechtseweg 67, NL-3704 HB Zeist  
Vertreter:  
Marxer & Partner, Rechtsanwälte  
Heiligkreuz 6, 9490 Vaduz  
Marke: **BTI Kuoni Liechtenstein**  
(kombinierte Marke)  
Datum der Übertragung: 26. Januar 2004  
1187 490

**Übertragung**  
Neue Markeninhaberin:  
ATARI INTERACTIVE INC.  
1027 Newport Avenue, Pawtucket  
Rhode Island 02862, USA  
Vertreter:  
WANGER Advokaturbüro  
Aeulestrasse 45, 9490 Vaduz  
Datum der Übertragung: 8. August 2003  
Hinterlegungsdatum: Marke: Marken-Nr.  
10. August 1983 ATARI 6573  
10. August 1983 Bildmarke 6574  
1188 490

**Übertragung**  
Neue Markeninhaberin:  
Nikko Materials USA, Inc.  
125 North Price Road  
Chandler, Arizona 85224, USA  
Vertreter:  
Büchel, Kaminski & Partner, Patentanwälte Est.  
Austrasse 79, 9490 Vaduz  
Datum der Übertragung: 21. Januar 2004  
Hinterlegungsdatum: Marke: Marken-Nr.  
17. Dezember 1974 GOULD 4083  
7. Mai 1982 Bildmarke 6286  
7. Mai 1982 GOULD 6287  
7. Mai 1982 GOULD 6288  
1189 490

**Übertragung** Marke-Nr.: 6536  
Neue Markeninhaberin:  
The Procter & Gamble Company  
One Procter & Gamble Plaza  
Cincinnati, Ohio, USA  
Vertreter:  
PATRA Anstalt  
Gapetschstrasse 29, 9494 Schaan  
Marke: **CLAIROL GLINTS** (Wortmarke)  
Datum der Übertragung: 2. Dezember 2003  
1190 490

**Übertragung** Marke-Nr.: 9853  
Neue Markeninhaberin:  
ELECTRONIC BROKING SERVICES LIMITED  
55-56 Lincolns Inn Fields  
London, WC2A 3LJ  
Vertreter:  
Advocatur Sprenger Kolzoff Ospelt & Partner  
Landstrasse 11, 9495 Triesen  
Marke: **EBS** (Wortmarke)  
Datum der Übertragung: 23. Januar 2004  
1191 490

**Löschung der Klasse 3** Marke-Nr.: 10896  
Hinterleger:  
Cetana Foundation  
Aeulestrasse 5, 9490 Vaduz  
Vertreter:  
Marxer & Partner, Rechtsanwälte  
Heiligkreuz 6, 9490 Vaduz  
Marke: **THE SPIRIT CHANNEL** (Wortmarke)  
Datum der Löschung: 10. Juli 2003  
1192 490

**Löschung** Marke-Nr.: 12992  
Hinterleger:  
International Nutrition Company  
Josef Rheinbergerstrasse 6, 9490 Vaduz  
Vertreter:  
Dr. iur. Karlheinz Ritter, lic. iur. Cornelia Ritter  
Rechtsanwälte  
Städtle 36, 9490 Vaduz  
Marke: **FRACTION 1 OPC's** (Wortmarke)  
Datum der Löschung: 8. Januar 2004  
1193 490

Amt für Volkswirtschaft

**Beschluss**

06 PG 2003.80 - ON 18

Das Fürstliche Landgericht in Vaduz hat im Rechtsfürsorgeverfahren hinsichtlich Josef Gmür, geboren am 12.11.1945, 9494 Schaan, Feldkircherstrasse 72, **beschlossen:**

1. Josef Gmür, geb. am 12.11.1945, schweizerischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 9494 Schaan, Feldkircherstrasse 72, wird **beschränkt entmündigt**.
2. Dem Josef Gmür wird in der Person des Gustav Kaufmann, c/o Amt für Soziale Dienste, 9494 Schaan, ein Beistand zur Besorgung der einem Vormund vorbehaltenen Angelegenheiten als gesetzlicher Vertreter bestellt.
3. Josef Gmür kann ab Rechtskraft des gegenständlichen Beschlusses sich nur mit Zustimmung seines Beistandes als gesetzlicher Vertreter durch seine Handlungen verpflichten oder Rechte aufgeben.

Vaduz, 8. März 2004

Fürstliches Landgericht

**Stellenausschreibung**

An den liechtensteinischen Schulen und Kindergärten sind ab Beginn des Schuljahres 2004/2005 (17. August 2004) folgende Stellen zu besetzen.

<b>Kindergarten Vaduz</b>	1 Stelle, befristet auf ein Jahr
<b>Primarschule Vaduz Äule</b>	1 Stelle, befristet auf ein Jahr *
<b>Primarschule Eschen</b>	1 Stelle *
<b>Primarschule Ruggell</b>	1 Stelle
<b>Oberschule Triesen</b>	1 Stelle, Anforderungen: Oberschul- oder Primarlehrerpatent, Fähigkeit und Bereitschaft, eine breite Fächerpalette (vor allem Förderunterricht) abzudecken
<b>Liechtensteinisches Gymnasium</b>	1 Stelle für Informatik in Verbindung mit Mathematik (80 bis 100 Prozent) * 1 Stelle für Wirtschaft in Verbindung mit Informatik * 1 Stelle für Bildnerisches Gestalten und Kunst-erziehung (70 Prozent) *
<b>Freiwilliges 10. Schuljahr</b>	1 Stelle für den Schwerpunkt «Cyberclass», Anforderungen: Realschul-, Oberschul- oder Hauptschullehrerpatent, Erfahrung im Bereich der Berufswahlvorbereitung, gute EDV-Kenntnisse, Fähigkeit und Bereitschaft, eine breite Fächerpalette (u.a. Deutsch, Mensch und Umwelt, Englisch) zu unterrichten

\* Um diese Stelle wird sich voraussichtlich eine Lehrperson bewerben, die bereits an der betreffenden Schule unterrichtet.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den entsprechenden Unterlagen und einem Strafregisterauszug bis spätestens 9. April 2004 an das Schulamt, Austrasse 79, 9490 Vaduz. Auf Wunsch erteilen wir Ihnen gerne weitere Auskünfte (Tel. +423 236 67 61).

Schulamt des Fürstentums Liechtenstein

**Öffentliche Bekanntmachung des Lieferauftrages**

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998, über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998 Nr. 135, wird folgender Auftrag unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben.

<b>Auftraggeber:</b>	Name Adresse PLZ/Ort	Regierung des Fürstentums Liechtenstein Städtle 49 9490 Vaduz
<b>Gegenstand des Auftrages:</b>		Nutzfahrzeug für das Tiefbauamt Marke / Typ: SCAM / SM 55.3/4 4 x 4
<b>Verfahrensart:</b>		Offenes Verfahren
<b>Offertbezug:</b>	Name Adresse PLZ/Ort Tel. Fax E-Mail	Amt für Personal und Organisation Kirchstrasse 9 9490 Vaduz +423 236 66 47 +423 236 66 70 kurt.marxer@apo.lv.li
<b>Eingabe:</b>	Ort Datum Kennzeichnung	Amt für Personal und Organisation, Kirchstrasse 9, 9490 Vaduz 23. April 2004, 17.00 Uhr bzw. Poststempel, 23. April 2004, 17.00 Uhr Zu den Ausschreibungsunterlagen wird vom Auftraggeber eine farbige Selbstklebeetikette zur Verfügung gestellt. Der Offertsteller hat das Offertkuvert mit dieser Etikette zu bezeichnen, ansonsten ist die Offerte ungültig.
<b>Ort / Datum:</b>		Vaduz, 2. April 2004
<b>Beauftragter des Auftraggebers:</b>		Amt für Personal und Organisation, Kirchstrasse 9, 9490 Vaduz

Amt für Personal und Organisation

**Verkehrsordnung**

Gestützt auf Art. 2 Abs. 1 lit. f des Gesetzes über die Abänderung des Strassenverkehrsgesetzes vom 15. November 1988 (LGBl. 1988/54 SVG) sowie Art. 94 Abs. 1 und Art. 97 der Verordnung betreffend die Abänderung der Verordnung über die Strassensignalisation vom 3. Januar 1989 (LGBl. 1989/10 SSV) wird folgende Verkehrsbeschränkung erlassen:

**Eschen-Nendeln**

**Rheinstrasse**

Sig. Nr. 2.30 «Höchstgeschwindigkeit» 60 km/h von der OEBB-Bahnlinie bis Einlenker Industrie Nendeln (280 m)

Grund: Antrag Tiefbauamt Verkehrssicherheit

**Rechtsmittel:** Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 96 der SSV binnen 14 Tagen Beschwerde beim Verwaltungsgerichtshof des Fürstentums Liechtenstein erhoben werden.  
Die Verfügung wird erst nach erfolgter Signalisation rechtsgültig.

Vaduz, 2. April 2004

Regierung des Fürstentums Liechtenstein